SIMON'S HALL
Corn. Selkirk Ave. & Salter St.

Голос до найму на весілля, забави, вітання і всякий рідного роду зібрання.
Ціни дешеві.

Лист вояка.

Бреслава, Фердинандбург. 6. листопада 1914.

Дорогий Брате!

[illegible]

Затор. „Свобода".

[illegible]

[illegible]

Італійський кабінет зрезигнував.

[illegible]

Повінь в Китаю.

[illegible]

[illegible] в Египті.

[illegible]

400,000 французьких жовнірів убитих і ранених.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Не терпіть студени в ногах.

[illegible]

КУПУЙТЕ У НАС ГУЛЬНІ ТОВАРИ.

[illegible]

McLELLAN'S DRUG STORE
Corn. Selkirk Ave. & McKenzie.
[illegible]
Телефон St. John [illegible]

Руська Книгарня
RUTHENIAN BOOK STORE
641 Simpson St., Fort William, Ont.

[illegible]

НОВА ПРЕМІЯ
для передплатників „К. Вістий"

Щоб улекшити орієнтацію в теперішній війні, редакція „Канадійських Вістий" дає нашим передплатникам яко премію

МАПУ ЕВРОПИ

Хто отже заплатить $1.00 [illegible]

[illegible]

KANADIJSKI VISTY
P. O. Box 3029 St. B.
Winnipeg, Manitoba.

Від Тов. „Боян".

[illegible]

Місячні Збори.

[illegible]

P. S. Хор Тов. „Боян" [illegible] People's Forum [illegible] St. John's Technical Institute (cor. Church & Salter).

[illegible]

ПОШУКУЮ

[illegible]

Іван Kowalyk
[illegible] Main Str.
Winnipeg, Man.

ПОШУКУЮ [illegible]

Onufry [illegible]
256 Austin Str.
Winnipeg. Manitoba.

ПОШУКУЮ [illegible]

No. 2229. — 5 St. E. S. E.
-39. Medicine Hat, Alta.

ПОШУКУЮ [illegible]

Iwan Kolotylo
No. 23.
-36. Lime Ridge, Que.

ПОШУКУЮ [illegible]

[illegible]
-39. Algoma Mills, Ont.

Пошукую [illegible]

D. [illegible]
158 Tupper St., Sydney, N.S.
37

Пошукую [illegible]

[illegible]
158 Tupper St., Sydney, N. S.
37

H. FINGOLD
885 Main St.
[illegible]

КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ

[illegible]

Адреса:
KANADIJSKI VISTY
P. O. Box 3029 St. B.
[illegible]

CANADIAN NEWS

[illegible]

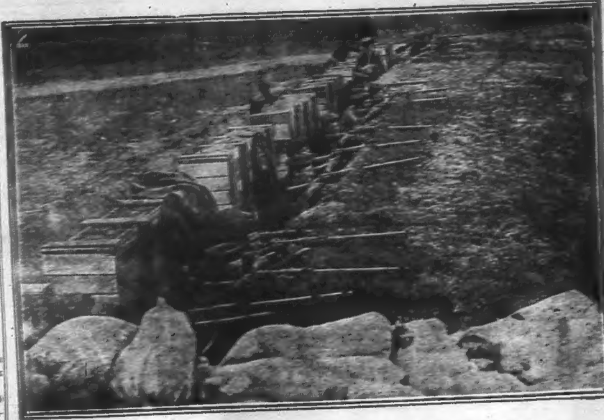
Редакція:
[illegible]

Число 27. WINNIPEG, MAN., Середа, 11. листопада 1914. WINNIPEG, MAN., Wednesday, November 11. 1914. Рік I.

Емден затоплений.

НІМЦІ УСТУПИЛИ З РОСІЇ.

Москалі йдуть на Познань. Козаки 20 миль від Кракова. 600,000 рос. війська проти Турків.



[illegible]

Емден знищено.

Лондон 10. — [illegible]

[illegible]

Емден знищив 24 кораблі.

22 британських кораблів [illegible]

[illegible]

Велика морська битва коло берегів Чілі.

[illegible]

Зі східного театру війни.

Петроград, 10. лис. — [illegible]

[illegible]

Забрано ще раз другий Ярослав.

Петроград, 6. лист. [illegible]

Російська кавалерія під Краковом.

[illegible]

Бої в Кайзі.

Лондон, 10. лис. — [illegible]

Москалі обступили Торунь.

[illegible]

На західнім театрі війни.

[illegible]

Цар хоче здобути Константинополь.

Петроград, 9 листопада. — [illegible]

З поля битви.

Заперечення німецького[illegible] посольства.

У Вашинґтоні отримано звістку про заперечення німецького посольства в місті Тебріс, в Персії. Про се повідомляє американський посол, що німецькі відділи [illegible].

В Персії зростає воєнний заворушення проти-турецьке і проти-німецькі, які спричинює російська агітація. Перські власти забрали цілий архів турецького консуляту і відіслали до Петрограду.

Німецький корабель пішов на війну.

Німецький кружляк Йорк наткнув на Північнім морі на міну і затонув. З нього згинуло 300 людей залоги.

10 000 в однім бою.

[illegible] за всяку ціну хотять здобути Калє, в якого могли б операти [illegible] Англії. Не перериваючи їх [illegible] [illegible] страти.

Послідна страта, яку подає лондонський „Таймс", виносить 50.000 людей убитих і ранених в борбі коло Ипре і Лиль.

З російсько-турецької війни.

Амстердам, 6. січ. — З Софії доносять про ці [illegible] [illegible] російського порту Батум, на полудневно-східнім березі Чорного моря. Знищення докончила турецька фльота.

З Тифлісу, на Кавказі, доносять про дальші бомбардовання східного побережа. На місто Поті, на північ від Батума, устрілив турецький кружляк більше як 50 стрілів.

Армения проти Туреччини.

З Тифлісу зновіли другу телеґраму, яка [illegible], що в Армениї, в Азиї, банди узброєних Вірмен наступили проти Турків. Прийшло до сутички.

Російські війська в Арменії.

Дня 6. надходить, російські війська здобули турецькі позиції під Копрукей, чим отворили собі дорогу до столиці турецької Арменії, міста Ерзеруму.

На Кавказі.

Петроград, 7. січ. — Генеральний штаб на Кавказі подає таке:

Єще не прийшло до рішучої битви. В околицях Кірміксе курдські реґіменти приступили до офензиви (наступу). Турки й Курди відбиті з[illegible]. До бою приходило було в горах [illegible] околиці Вонатю, Далатие і Базалту. Ті місця занято воєнно військо.

Лондон, 6. січня. — Вельми обережно Малої Азії [illegible] 12 німецьких і турецьких кораблів, які дістали пулю з воєнних кораблів.

Англійці забрали турецький пароплав [illegible] [illegible] сьмих залогою.

Вопрос на Індії.

Берлін, 6. січ. — З Константинополя доносять, що з Афганістану виступило 170 000 вояків до Індії. Мешканці Індії станули в союзі з найздниками. Англійських [illegible] урядників уплачено; кількох з них розстріляно.

Німецька фльота вийшла до бою.

Німецька фльота, що була схована у воєнім порті Кіль, вийшла на Північне море до борби з англ. фльотою.

Німецьку воєнну фльоту становлять 4 великі воєнні кораблі і 4 кружляки.

До бою дійшло ся уже [illegible]. Домагання [illegible] [illegible].

Невдоволення Австриєї.

Лондон, 2. січня. — Лондонський „Дейлі Сетізен" подає листи в Австралії, в яких виступують невдоволення з союзу Британії з Японією. Після сих листів, Японія просто в велику силу, щоб забрати німецькі посілости на Тихім океані, що швидше на ґвалт Австралії і Америки.

Сербам не простить.

Амстердам-Лондон, 3. падолиста. — З Відня подають таку урядову заяву:

„Австрійське військо ударило на сильні сербські позиції коло Ровріє і здобуло їх. Наші війська перейшли вже ріки Саву і Дрину повиганяючи сильний опір ворога, заняли місто: Оранборо, Вановале, Раденович, Ґвоцці і Табаноїк."

Посли на війні.

З українських послів беруть участь на війні: Др Володимир Загайкевич, лейтенант при стаційній залізничій команді в Перемишлі, Др. Стефан Смаль-Стоцький (з Буковини), оберлейтенант, др. Теодор Ванько, лейтенант при ландверах, д-р Іван Макух, підофіцир при дивізійній розвідці, др. Теодор Ґалїп (з Буковини), лейтенант, Гриць Тереньковець, підофіцер, Гриць Лисак (з Буковини), підофіцер.

З польських леґіонерів беруть участь у війні: Гашпар, оберлейтенант при піхоті, др. Маківнич, лейт[illegible] мант, др. Сербченский, лейтенант при уланах, Добіє фрайбер, Рібенберг, лейтенант; крім тих послів Тетмайер і др. Лєонцовій в польських легіонах.

Москалі крадуть!

Польські часописи доносять, що Москалі добре ім відплачують ся за крадіж Австрії. Іменно розібрали вони польський музей ім. Любомирських і велику бібліотеку ім. Оссолінських у Львові. Дотепер вивезли Москалі 1034 образів, 20000 цінних образків (ритовин), 17000 старих монет, 4300 медалів, 142000 книжок, 5000 рукописей, 5000 автоґрафів, 1700 документів і богато польських реліквій. Все те вивезено до Петрограду.

Упадок кріпости Тсінґ-Тав.

Токіо, 7. січня. — По реґіональній, урядовій звідомлення 7.000 німецької залоги, при чесні Тсінґ Тав віддали ся. О семій годині рано над містом побачено білу хоругов на знак здачі. В воротах міста уйшли до міста Японці, забираючи з невола 200 німецьких вояків. Страт своїх Японія не подає, хоч припускати можна, що є не малі.

Тсінґ Тав, найсильнійша німецька кріпость в провінції Кіао Чао, буде під протекторатом Японії аж до укінчення війни; по війні обіцяють Японці віддати сю провінцію назад Китайцям.

Борба на Північнім морі.

Німецька воєнна фльота, яка була зосереджена в воєннім порті в Кіль на Балтійськім морі, пересунулась на Північне море і частина її, доплила у вівторок, 3. над. аж до берегів Англії коло міста Ярмавт, де прийшло до борби з англ. фльотою.

Англійська фльота, не припускаючи, щоб надплинучі кораблі були неприятельськими, допустила їх близько, а коли по звонтанню о такім, дістала відповідь гарматніми стрілами, почала борбу якої наслідком було затоплене 3 британських кораблів: Фрайтормаз, Колінс і підводного судна Д 5. З залоги урятовано лиш по кілька осіб.

Борба відбувала ся дуже близько берегів а коли її 4 німецькі воєнні кораблі і 4 кружляки.

Затоплено англійський корабель.

Константинополь, 6 над. Один з британських воєнних кораблів, що бомбардували Дарданелі, зістав затоплений. Другий корабель затоплено коло Айвалі, міста в Малій Азії.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ!

Маємо много найліпшої землі в Зах. Канаді. Пришліть нам свою адресу, а ми вишлемо Вам лісту наших фармів в різних місцевостях з поданєм цін і условия сплати і всякими другими подробицями.

Продаємо за половину ціни і з малою готівкою.

Управні фарми, найбільше пригожі для молочарського промислу і хову худоби.

Фарми 5, 40 або 160 акрові в добрім положеню, недалеко Вінніпеґу. Добра земля, здорова вода.

Тут подаємо пару примірів:

[illegible]

Питайтесь або пишіть у власній мові.

MICHAEL SCOTT
203 Enderton Building, Winnipeg.
Західна сторона від [illegible]
Телефон: Main 8[illegible]. Дом. телефон: Fort Rouge [illegible].

У нас можна купувати

різні зелізні матеріяли та фарби потрібні до будови.

Рівнож поручає свій

ВЕЛИКИЙ СКЛАД МЕБЛІВ

стара і солідна фірма

C. TADMAN

Hardware & Furniture

866-868 Main St. Winnipeg, Manitoba.

PHONE ST. JOHN 1107

ВИПРОДАЖ! ВИПРОДАЖ!

Нова, що побувала випродаж у Вінніпеґу.

[illegible]

Ціле убране (до роботи) — $5.00
Кости — $4.00
Жіночі спідниці — $1.00
Зимові плащі з футровими ковнірами давнійше $25.00, тепер $12.50
Зимові плащі з плюшевими ковнірами давнійше $20.00, тепер $12.00
Зимові спідниці — $2.00

G. WEISLER
665 Selkirk Ave. Phone St. John 2867 Winnipeg, Man.

[illegible]

За роботу зарібку убрання чоловіче лише $5.50.

Єсли купуєте хліб, то жадайте від вашого сторожника лише Segal's хліба.

SEGAL'S BAKERY
690 SELKIRK AVE. WINNIPEG

ЖЕРТВИ

на бібліотеку прос.-драм. тов. Боян у Вінніпеґу.

В книжках:

О. Г. Гиряний	18 томів
Г. Воговос	8 „
Д. Доминчук	28 „
М. Ґава	19 „
В. Купченко	32 „
М. Гаврисишин	10 „
А. Війтиський	13 „
М. Пасічник	1 „
Ґ. Равлика	6 „
В. Свистун	4 „
Ф. Славенко	5 „
Т. Сиройдів	2 „
В. Угринюк	3 „
І. Котик	7 „
І. Слюсар	8 „
Й. Довганюк	43 „
Г. Вяок	1 „
С. Ковбель	1 „
С. Васієтий	2 „
А. Карпенко	6 „
М. Фільварків	1 „
М. Притуляк	5 „

В грошах:

Г. Бодмир	$5.00
К. Ґеник	5.00
А. Караноцюк	2.00
Д. Петрик	2.00
Н. Довчек	1.00
П. Вус	5.00
О. Собчук	1.00
Ю. Квасницький	1.00
С. Керніцький	1.00
К. Олійник	1.00
Й. Новак	2.00
І. Сандулович	2.00
М. Пасічник	5.00
Лесюк	2.00
П. Самець	2.00
В. Колерів	.50
М. Старинка	.50
Й. Дак	.50
Д. Приступко	.50

Обіцяли дати:

В. Пуйда	$1.00
В. Угринюк	2.00
Слобода	5.00
А. Шульц	2.00
І. Данильчук	2.00
В. Чорнюк	2.00
Т. Стефанюк	5.00

Подаровано книжок 223 том.
Грошей зібрано $39.00
Не сколектовано $19.00

Всім жертводавцям і доб. Свистунови, що енерґічною колекторови Товариство складає щиру подяку.

Просвітна Комісія.

Заборона торговлі з ворогами Британії.

Отавське правительство видало розпорядженє, яким накладає кару 12 місяців вязниці з тяжкою працею або 2000 дол. кари, або одно й друге (після провини), на тих, що ведуть торговлю з ворогами Британії.

Кара в певних випадках може бути збільшена до пятилітньої вязниці або пять тисяч долярів кари. За провини компанії відповідають директор, менаджер, секретар або який иньший урядник.

Кінематографічний далековид.

Одній з паризьких кінематографічних фабрик удало ся спорудити кінематографічний далековид, се значить кінематографічний апарат, при котрого помочи можна здіймати навіть дуже віддалені простори і сцени. Сей кінематографічний далековид показав ся знаменитим в нахолоі в часі балканської війни. Очевидно, оператори (фотографи) могли робити знимки борб з природною вірностию з місця, що находило ся досить далеко поза боєвою лінією, лише в одиноцях по зароелих деревами. Знимки з балканської війни удали ся знаменито. В примінено до природи можність до уміти такого кінематографу є ще більшою. Можна пр. непаражаючись на небезпечество, робити кінематографічні знимки недоступних гірських верхів, житя тропікальних хиших звірят і т. д.

Пророцтво Вернигори „про Україну".

Щоби знайти вже нині розвязку нинішніх великих подій, люде пригадують собі великі предсказання різних ворожбитів, учених, залучують нинішні події навіть з предсказаннями біблійними.

Цікаве буде нашим читачам, що в раді веяких пророків стоїть також український лірник Вернигора що умер на Україні в селі Макілах. Про його пишуть більше польські письменники та говорять, що він був польським патріотом (яко лірник) і мав предсказати великі події що до Польщі а також й України...

Говорячи про відновлене польської держави по великій війні, в якій Москалі мають побити, він мав сказати про Україну таке:

„Малоросія (себто по нинішньому Україна) зазнає щастя (по сій великій війні), але наїйде для неї час, в якім зайдуть великі річи. Говорив бим о них, але бою ся, щоби Дніпро не виступив зі своїх берегів"... (або може боявся польської шляхти?)

А загальні послідки предсказаної ним війни, будуть після його слів такі: —

В значній часті змінить ся зверхнє богослуження, настануть нові правдива, зміщять ся або упадуть, і щасте буде тревати много літ".

Побачимо!..

„Гайдамака".

Всім добре знаний

DR. H. JONKER

387 Rubens Av., Winnipeg, Man.

Ординує
від 8-10 р. а. від 2-3 і 7-8 в.
Phone St. John 1470.

Д-р Джонкер один з найліпших лікарів набув собі великого розголосу своїм гарним і певним способом лічення, тому, коли Ви хорі, удайтесь до него, а він Вам певно поможе.

DR. LYON BERCOVICH

Surgeon Dentist

389 Selkirk Ave. Phone St. John 1652

Зуби робить, пломбує найліпшим і найновійшим способом.

Урядові години від 9. рано до 8. вечер.

R. M. MacTaggart

Нотарій, адвокат, нотар і т. п.

Sidney Block, Room 5, 541 Selkirk Ave.

Ми говоримо вашою мовою.

Канцелярія отворена також вечерами.

О рекомендацію звертайтеся до „Канадійських Вістей".

Неминні погибають.

Плютон, норвежський пароход, що плив з Лондону до Християнії, натрафивши на міну затопив ся недалеко міста Ярмавт. 19 людий з залоги і 3 пасажирів пропало.

Кенігсберґ замкнений

Лондон 10. Німецький кружляк Кенігсберґ, який перед кількома тижнями знищив британський кружляк Пеґазус, замкнений в пристані острова Мафія, в німецькій східній Африці.

ПОШУКУЮ своїх братів Василя і Олексу, а також Грицька Бугая, всіх трох з села Шипинівці на Буковині. Вони всі три перебувають в Канаді. Прошу подати їх адресу.

T. Shuposia
Box 134.
International Falls, Minn.
—40.

Пошукую Михайла Козловського із Заставна. Він перебував у Вінніпеґу, а хто знає його адресу хай подасть до:

D. Kozlowski
158 Tupper St., Sydney, N.S.
37

Пошукую Івана Басараба, з села Потічка, пов. Снятин, Галичина. Він якийсь час перебував в Монтреал, а як колиб хто знав де він перебуває, зволить подати його адресу до:

N. Hnatiuk
158 Tupper St., Sydney, N. S.
37

ПОШУКУЮ свого братову Михайлину Ковальчук, з села Залісє, повіту Борщів. Вона перебувала через 3 роки в пров. Саскачеван. Хтоб знав де вона є, зволить повідомити мене.

Alyk Konowalchuk,
—39. Algoma Mills, Ont.

Лікарська Книжка Дарома!

[illegible]

Приватний Підручник

і таємний

ПОРАДНИК ЛІКАРСЬКИЙ

Та книжка необходимо потрібна для кождого мужчини і женщини, [illegible] о різних недугах і [illegible] [illegible].

ПРИВАТНИЙ ПІДРУЧНИК

[illegible]

„ПРИВАТНИЙ ПІДРУЧНИК" [illegible]

Щоби ліпше обяснити будову людського тіла, [illegible]

О справах любови ПРИВАТНИЙ ПІДРУЧНИК [illegible]

ТОМУ ЩО ТА КНИЖКА є [illegible] адрес до:

THE PHILADELPHIA MEDICAL CLINIC

1117 Walnut Str. Philadelphia, Pa., U. S. A.

МУЖЧИНИ І ЖЕНЩИНИ: [illegible] професіонального доктора. [illegible] Philadelphia Medical Clinic, [illegible] в руській мові, а будете допущені як тисячі [illegible].

Потребуємо людий до науки ремесла в Hemphill's „America's Leading Trade Schools".

УЧИТЬ СЯ барберства. [illegible]

УЧИТЬ СЯ управляти автомобілями. [illegible]

На жаданє засилаємо наш новий ілюстрований каталоґ.

Hemphill's Barber Colleges
220 Pacific Ave. Winnipeg, Man.
Філії: Реджайна, Саск. і Форт Вілїям, Онт.

Hemphill's School of Gasoline Engineering
483½ Main St. Winnipeg, Man.

Цікаві книжки до читаня:

ЯК УТІК СІЧИНСЬКИЙ З ДІБРОВИ? — правдиве оповіданє двох дозорців, котрі його освободили з вязниці — 10 ц.

Вірність пастирська Ісуса Христа — 5 ц.

Віпита червоної дружини — 10 ц.

УКРАЇНСЬКИЙ СПІВАНИК, зладив Антін Ганяк. Усіх пісень в співанику 156 та 180 коломийок. Пісні поділені на 6 груп: I. патріотичні (19 пісень), II. січові і сокільські (15 пісень), III. історичні (15 пісень), IV. станові а) козацькі 14 пісень, б) чумацькі 5 пісень, в) бурлацькі 6 пісень, г) опришківські 3 пісні, д) побутові 17 пісень. V. Любовні (62 пісень), VI. Коломийки (180 пісень). Ціна опр. — 60 ц.

ПІВ КОПИ КАЗОК ДЛЯ ВЕСЕЛОГО МІРА, написав Спірідон Остапшевський. Дуже дотепно і живо написані сі казки. Кождий молодий чи старий прочитає їх з вдоволенєм задля гумору і дотепу. Сторін 112, ціна — 20 ц.

ГОРЕСЛАВ, історія про сина Ґеновефи, його житє і страсти. Ціна — 25 ц.

О ДВАНАЙЦЯТИ ТАБЛИЦЯХ, гарні оповідання та байки о славному купцеви та його синови Петрови і його подорожи по світі; з образками — 30 ц.

УВІЙНИКИ, мельодрама в пяти діях. Сюжет молодрами з Галичини — 25 ц.

„БЕЗ БОГА НА СВІТІ". Незвичайно інтересна історія про Мартинка, сироту, що не знав нічого за Бога а коли його пізнав, як горячо полюбив; з образками — 20 ц.

Замовлення треба писати на адресу:

Ruska Knyharnia
850 Main St. Winnipeg, Man.

„КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ" виходить ... тижня в середу.
Видає Руська Канцелярія у Winnipeg.
Річна передплата $1.00.
Редакція, Адміністрація і Книгарня: 850 Main st. Winnipeg, Man.
Число телефону St. John 1668.
Всякі письма адресувати так:
Kanadijski Visty
P. O. Box 2020 St. R., Winnipeg, Man.
Редактор M. Паціцкий

„CANADIAN NEWS"
Ukrainian Weekly.
Subscription per Year $1.00.
Office: 850 Main St., Phone St. John 1668
Address:
Kanadijski Visty
P. O. Box 2020 Sta. R., Winnipeg, Man.
Editor: M. Paziciuk

Обезпечене Канади.

Буває так, що по проголошеню війни межи певними державами, мусуть ся підданих ворожої держави очуєтити місце замешканя або арештуєть ся їх або держить ся їх під поліційним доглядом. Се є вже правило, якого управо всі придержують ся в таких випадках.

Канадійське правительство, щоб не остати по заду других, також думає видати устану, силою якої буде мати право вигнати з краю або увязнити такого чоловіка, що есть підданим ворожої держави (Австрії, Німеччини, Туреччини), що до якого заходить обава, що ділає або може ділати в порозумінию з ворогом або з ним симпатизувати.

Щоб розпізнати прихильників від ворогів, правительство установить окремих урядників для записуваня і еґзамінованя всіх підданих ворожих держав. Урядники сі, жаві реджістраторами, будуть мали за обовязок випитувати даної особи про їх переконаня і симпатії і на підставі сего спричинять увязнене, позволене на свободі під поліційним доглядом або видалити домів на виїзд за границю держави.

Опустити край будуть могли лиш ті, що до яких не зайде обава, щоб могли ділати в порозумінию з ворогом в некористь краю.

Наколи інтернований окаже свою прихильність ворогови і є обава, що він може пошкодити краєви, належить його арештувати і призначити до робіт в Британській Колюмбії або Альберті. Коли підозрілий має роботу, то може в ній позістати, але мусить що певний час зголошувати ся до контролї в уряді; наколи роботи не має правительство затруднить його в лісових роботах; коли підозрілий має жінку і діти, уряд має їм дати утримане.

Канадійське правительство, беручи факт війни під розвагу, є в части оправдано за свої зарядженя — однак не цілком, бо жителі Канади, які ще дотепер є підданими ворожих держав, не дали жадних підстав до побоюваня ся о вірність Канади. Посідане оружя або охота переходу границі до Злучених Держав се малі факти, задля яких подібні зарядженя були би непотрібні. Поодинокі донесеня про заговори серед чужинців, про замахи на державні будинки, мости і иньші урядженя оказують ся неправдивими, а поголоски про те розсівають ті, що хотять спровокувати правительство до острих зарядженнь супроти чужинців.

Зарядженя правительства можуть бути оправдані, вірити можна однак, що будуть вони примінювані лиш в критичнім положеню.

Львів під московськими зарядами.

Начальну управу над містом Львовом справує з раменя губернатора Галичини графа Бобринського віцепрезидент Рутовський та Шляйхер. Урядники магістрату полишились дальше на своїх становищах і їм виплачує пенсію російський уряд. Деякі суди функціонують вже також при помочи дотеперішних судових урядників.

В місті утворено горожанську сторожу в силі 500 людий; сї поліцмени охотники убрані в цивільну одіж, мають червоно білі опаски на рамени, а при боці шаблі. На випадок потреби, коли би повстав бунт, або розрухи, можуть сї поліціянти взивати до помочи військо.

Уряд видав розпорядженє щоб мешканці зложили протягом 40 годин всяку зброю. Мешканя, що опустили по утечі Львовяни, отворено урядово і перешукано, чи нема укритого оружа. Оні ... замечатано їх ... урядово.

Уряд видав заказ продажи алькогольних напоїв. За переступлене сього заказу засуджено одного купця, радного міста на 12.000 корон кари, а иншого на 5.000 корон.

Населене дуже рідко показуєть ся на улицях; мають світити домы, щоб не стрічатись зі салдатами. Доми мусять бути позамикані вже о годині 8. вечером тому місто виглядає як завмерле. На головних улицях (Кароля Людвика, Гетьманській), панує трошка більше оживлений рух десь до години 10 вечером, а потім все завмирає.

Нужда в місті росте з дня на день; живности не можна доставити відповідної скількости, бо переходячі війська забирають все, що лише попадеть ся під руку. Незвичайно збільшують нужду в місті хорі та ранені жовніри яких сотками тисяч перевозять через Львів, а також ранених лишають у Львові. Сейчас по занятю Львова, по битві під Городком зачали наплинати ранені в скількостях, про яких ніхто не міг мати понятя. З тих транспортів, як також і з перемаршу військ виносять мешканці, що на поли борби нема жартів та, що Австрійці мусять страшно хоробро бити ся. Всі школи, та державні і приватні будинки поперемінювано на шпиталі. Самі російські офіцири признають, що їх армія понесла величезні втрати.

Відомости доходять до Львова дуже скупі. Петербурська телеґрафічна аґенція не доставляє ніяких відомостий, тож львівські польські часописи (Слово польске, що виходить два рази денно, Ґазета вечорна, що виходить раз на день і Курер Львовскі, що виходить 3 рази на тиждень) передруковують вісти з київських часописий: „Кієвлянин" і „Кієвскій Дневнік". Впрочім подають лише принагідні вісти від очевидців або також місцеві події.

Мешканці загалом пригноблені, бо не можуть привикнути до нових порядків. Від часу до часу чути гарматні стріли, а се вказує, що австрійські війська посувають ся на схід

Військові російські власти укріпляють з восліком місто з західної сторони, бо зі східної воно яко тако забезпечене природним положенєм.

Сила Росії і Туреччини на Чорному морі.

Російська фльота на Чорному морі складаєть ся з отсих кораблів:

7 воєнних кораблів: „Три Святителі" (з р. 1893), „Йоан Златоуст" (з 1906.), „Евстафій" (з 1906.), „Пантелеймон" (з 1900.), „Сінон" (з 1887.), „Георгій Побідоносец" (з 1892) і „Ростислав" (з 1896).

2 воєнні кружляки: „Кагул" і „Память Меркурія".

3 вооружених судов: „Донец" „Терез" і „Кубанец".

26 більших і менших торпедовців і три підводних судеи.

Турецька фльота числить отсі кораблі:

5 воєнних кораблів: „Месудие" (1874р.), „Барбарос Гайредін" (з 5819.), „Решадіе" (зрідвот з 1918 р.), „Осман Віріяліме" (зрідвот з 1891 р.)

4 воєнних кружляків: „Ґебен" і „Бреслав" (відкуплені від Німеччини), „Гамідие" (звісної з часів балканської війни) і „Меджідіє".

31 вооружених судов, між ними і німецький корабель „Пантер";

Крім того 12 більших і 11 менших торпедовців.

ВІЙНА І СТРАЙК
Вам не пошкодить.
Купіть собі 5 або 10 акрів землі під огородництво, а тим себе забезпечите.
Ми маємо землю на продаж близько Вінніпеґу, котра є дуже добра під управу для огородництва. Ціна тої землі від $25 до $100 долярів за акер на легкі сплати. Пишіть або зголошуйте ся по інформації на нижче подану адресу.
...
Управителем фірми є М. В. Слобода, нотар.
RUSKA KANCELARYA
NATIONAL REALTY CO.
841 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

ОГОЛОШЕНЄ.
РУСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ СЛОВАРЕЦЬ
оповіщений
Руською Книгарнею на рік 1914-ий через непередвиджені трудности вийде в другу дописарю при кінци грудня сего року.
Видане Словарця (понад 600 сторін друку) вимагає б-ато труду і кошту, тому і перший наклад (скількість примірників) буде не великий.
Всі ті, що бажають Словарець набути на певно, хай заздалегідь присилають замовлення і 50 ц. задатку.
Ті, що вже прислали гроші, отримають його з Новим Роком.
Словарець буде дійсно літературної вартости.
З поважанєм
Ф. ДОЙЧИК, ...
М. ЯСЕНІВСЬКИЙ, автор Словарця.
Адресуйте:
Ruska Knyharnia
850 Main St. Winnipeg, Man.

Успіхи праці.

Першим і головним успіхом, що помагає в праці, се сила фізична — здоровля. Здоровле наше капітал; залежне від здоровля нашого жолудка. Коли ми маємо апетит, жолудок косенно травить, наше здоровле нічого не тратить, наша сила збільшаєть ся. Щоб очистити наш жолудок від всяких невесталостий, нам треба уживати Трінера Elixir of Bitter Wine. Много всяких слабостий повстає з затверджена, тому треба його усувати і то чимскорше, а до усуненя уживати того лікарства, що приносить скоро полекшу і не лишає злих наслідків.

Таким лікарством є Трінера Elixir of Bitter Wine, котре можете дістати в аптеках:

Jos. Triner, Manufacturer 1333-1339 S. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Ціна $1.00. Там також дістанете Лініменту до натираня від болів в якій небудь части тіла. Ціна 50с., з почтовою оплатою 60с.

ПЕТРО ТУРЧИН & КО.
Найдешевші і найлуччі
опалові дрова і вугле
... на
630 Manitoba Ave. і 341 Main St.
Phone St. John ...

Приятелька, з Росії ... доброї ...

R. SHERMAN
Телефон в нoчи і в днi: St. John 2000.
832 Aberdeen Ave.

Федь на урльопі.

ВІД РЕДАКЦІЇ: — Бажаючи прийти в поміч нашим драматичним кружкам, ми надумали, що певний час, поміщувати в нашій часописі, норали для тих, що хотять виписувати ся виставами а також передруковувати монольоги і штуки, які мають особливу вартість і суть уже вичерпані.

(Федь входить в капральськім кабаті з тростинкою в руці огладаючесь на всі сторони.)

Альзо, рихтик, то тут. Знов я в своїм селі. А то фатер і мутерка задивують ся, як побачуть мене капралем. Мамуня як побачить мене, то крикне: Федю, а ти лем. Мамуня як побачить мене, то крикне: Федю, а ти якo капралем, і до мене витатись, а я вольну штелюнг (простує ся) і скажу: мати, „драй шріт фом лайбе", — Федю, таж я твоя мати, а я — але ви цивільні, а я тільки з військовими маю до діла. А батько скаже: Федю, та ти мене не пізнав, таж я твій батько, та ходи до мене — а я на то — но то рихтик, але ви цивіль, а я войсковий, а кождий войсковий є старший, а що я капраль, то я два рази старшійший, а ви ні і мало. (Цілий той час стоїть: гібт ахт.) А я чого взяв штелюнг — рут. А вже і громада задивуєть ся, як я покажусь капралем і як то стало ся, коли я читати і писати не умію, та то рихтик що читати не умію, але за то файно пишу.

Я вам скажу правду, тілько держіть язик за зубами, щоби часом перед громадою не виговорили, — я тільки випожичив собі сего капральського кабата, як ішов на урльоп, від реґіменте шнайдра, що то взяв го до вицованя флеків. Але то мені будуть стріх клянятись, але я на нікого і не гляну, лиш з далека «кажу стояти так: „драй шріт фом лайбе" — А дівчата будуть коло мене крутитись як компанія коло фелєбра.

Вже то минуло кілька літ, як мене пасенторували до того войська. З початку підставили нас до сапре-монте-рекруте-абтайлюнґу, там то був „шліц". Та я оповів би вам, але ви того не будете розуміти, бо ви цивілі, а кождий цивіль то є айн баґаж — у нас в компанії то найстарший есть гавптман, потім оберляйтнант, ляйтнант, кадет-штельфертретер, пан фельдфебель, пан цуґефір, пан капраль, пан фрайтер, всі вояцькі мужі фрайвіліґи, вас пана капітана, „єкфеца" і цивіль. — Я то знаю, бо так нас учили в школі пан капраль Паланица і еще учили, що то есть: „гібт ахт" і „штелюнг". Ви знаєте, що то значить гібт ахт? „Габт ахт" то значить, що навіть так просто стояти, що хотя би тебе чорт взяв, то не смієш рушатись з місця, що я вам буду говорити, коли ви цивілі, один вояк більше варта як 5 цивілів проклятих. (Плює.)

В рекруте-абтайлюнґу учили нас пан капраль ґеверґбунки, потім ґевер-ґріфе, салютирку, ви того не знаєте, бо ви цивілі, а мусите знати, що робити салютирку, то есть так — як ту іде який лайтнант, або ґенерал, або пан капраль, то мусиш взяти рехте гант і піднести руку до шапки так, щоби перший палець всі ґулики в кашу до шапки так. Я то скоро научив ся; бо я мав велику голову до войска. Або тії ґевер-ґріфе, то чекайте я вам покажу, лиш уважайте, (робить тростинкою як би гевером.) Габт ахт — шілі байфуе — рут, — от так видите.

Памятаю, як нас взяли обрихтовати на ґофі, так пан лайтнант бачив, що я маю ту велику голову до війська і другі коло мене тілько псують ся, казав фрайтрови мене особно, ґанц екстра обрихтовати. Так вам пан фрайтер вивів мене за касарню і комендерує — айнс, цвай, айнс. цвай — то мусиш машерувати так, що як скаже айнс — то мусиш піднести одну ногу до гори — як скаже цвай то обі Так вам з фрайтром бавлюсь, а ту назбиралось людків і сміють ся, показують на нас кіке ди, а уфреґни, то ніби значить що ми так добре обрихтуєм ся.

Так вам пан фрайтер видить що я маю за тверду голову до компанії, зомельдував то пану ляйтанту, а той подивив ся на мене, а я був файний хлопець і каже, що я не варт служити при компанії і бере мене до себе за офіцире дінера. Ну і взяв мене, так доперва мав я марке ...

Дальше буде.

Довгі язики.

Живуть собі яко добрі приятелі або приятельки, вдоволені одно другим, віють ся собі взаїмно з усіх тайн, словом ланують між ними найкращі відносини. — Глядять на се люди і завидно їм стає. Починають знаходити то в одного то в другого якісь блуди, якісь недостатки і про се перешепітати сусідам на ухо. — З початку мала дрібниця помічена першою особою, у десятої в черзі стає вже великою провиною а часами й злочином.

Припадково хтось зі щирого серця шепне на ухо одному з товаришів чи товаришок про сей злочин. — Він не слухав, не вірить в се..... Але згодом коли те саме повторить другий, третий..... десятий, у него закрадає ся сумнів що до свого товариша і щирости їхніх відносин, і тих двох чи двоїх, дотепер щасливих в своїм товаристві, стають собі байдужими, ворогами і поборюють себе взаїмно.

Хто тут винен епитаєно? перший, другий чи ті треті?— Певна відповідь на те що ті треті, бо як би не вони, того всего не було би.

Вони почули слово чи запримітили нерозважний крок, в своїй уяві (фантазії) розмалювали його до небувалих розмірів і так переляли до відома другого товариша.

Вони поповнили страшний блуд, бо відобрали тим двоїм людям щасте їх спільного порозуміня

Обмови мають місце також в ріжних товариствах (орґанізаціях), де звичайно більша скількість людий ґуртуєть ся і де вони (обмови) найбільше шкоди приносять витворюючи, місто загального порозуміня й довіря лиш ворогуваня й дезорґанізацію.

Проти клеветників (тих що обвиняють) товариство має сильну зброю в се виключене, на тій підставі, що обмова приносить нечесть товариству а тим самим й шкоду. Виключеними однак не треба дуже сипати, бо й вони приносять шкоду але за се мировий товариський суд повинен, розібравши справу як слід, укарати клеветника грошевою карою на дохід товариства. Найкращим однак способом проти клевет, се іґнорація — не звертати уваги на те що говорять. Говорить собі хто щонебудь, хай плеще. Чесній людині обмова не пошкодить, — вона лиш дасть нагоду другим пізнати обмовника.

Пустити в непамять, з'іґнорувати обмову, се найкраще оружє. Пословиця: „Пес бреше, вітер несе", повинна мати тут як найбільшу рацію.

W. H. HASTINGS
красний адвокат, повновласник і публичний нотар.
Виконує всілякі правні і варні справи, а також ... справи.
У нас працює п. В. ДУБИНСЬКИЙ ..., що говорить по українськи, польськи і німецки ...
НАША АДРЕСА:
663 Main St., Calder Bld. Winnipeg, Man.

ВЕЛИКА МОБІЛІЗАЦІЯ.
Лоти і акри близько Вінніпеґу в таких фарми продамо і вимінюємо за доми в місті Вінніпеґу. Нерівності виплачуємо готівкою.
ПЕРША НАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
...
841 Main St. Winnipeg, Man.

ДЛЯ ВСІХ СТОРНИКІВ
тепер на часі, є замовити на Рідво і Новий Рік
СТІННІ КАЛЄНДАРІ
для своїх відборців.
При кождім календарі є віш і місце на підписе фірми; за друкованє назви фірми і желань, не числимо окремої заплати.
Тому, що красних календарів сього року не буде, треба чимскорше замовляти, щоб на час одержати.
Ось ціни наших календарів:
Нр. 1. 100 штук (з друк. фірмою) 12 дол.
Нр. 2. 100 „ „ „ „ більші 16 дол.
Нр. 3. 100 „ „ „ „ ще більші 20 дол.
Нр. 4. 100 „ „ „ „ з шовком 25 дол.
На більших замовленях даємо спеціяльний опуст. Всяких інформацій в сій справі уділяє
Ruska Knyharnia
850 Main St. Winnipeg, Man.

СТОЛЯРСЬКА РОБІТНЯ
Хочете мати тепло в заті?
Зайдіть до столярні Я. НЕБИЛОВИЧА а дістанете першорядну ... роботу зимових дверий і вікон.
Наші ціни є більше уміркованні як в якій иньшій подібній робітні, або на якимбудь деревляному складі.
Вставлюване шиб і продажа шкла.
Я. НЕБИЛОВИЧ
560 REDWOOD AVE. Cor. McKENZIE ST.

РУСЬКА ШВАЧКА.
Виконую всілякі роботи, убраня і ... після найновійшої моди й по дуже низькій ціні.
Зайдіть до мене а побачите мою роботу
L. GLASS
Phone St. John 2000.
832 Aberdeen Ave. Winnipeg, Man.

КОЖДИЙ, ХТО МАЄ ЯКУ СПРАВУ, може сміло і з повним довірєм удаватись до нас.
Маємо на продаж много фармів та міських реальностий (домів і лотів), або в заміну фарми за міські реальности і на відворот. Передайте нам свої реальности на продаж.
Виробляємо всякі правні документи, як: ЕҐРІМЕНТИ, КОНТРАКТИ і т. и. а також горожанські папери.
Продаємо тепер шіфкарти лише до Росії, а до Галичини і Буковини аж по скінченю війни.
ЗАКЛАДАЄМО ТАКОЖ СКЛАД ОПАЛОВОГО ДЕРЕВА І ВУГЛЯ.
Заходіть до нас зі всякими справами!
Ferley, Pankiw & Co.
Phone St. John 162.
854 Main St. Winnipeg, Man.

В. Винниченко.

БІЛЯ МАШИНИ.

(Продовження).

решет. На радах лантухів, що в три поверхи взложені біля них, сидять замурзані Жиденятка з лушпайками із дині в руках і традиційними хвостиками з заду.

Один тільки Карпо не бере участи в сьому концерті. Не зважаючи Ґудзика, він похожає собі між робітниками, з'упиняєть ся, балакає і пробирає ся далі. Після його, розмови стають живійші, а робота більше млява.

— Плачеш? — [illegible], що тільки дівчата одгортали полову, мов байдуже кидає він до дівчини в чорній хустці і зупиняєть ся. Та швидко підводить ся й дивить ся на його.

— Его! драствуйте, Химо! іронічно уклонить ся він. — Ніби не розумів. . Через місяць Ґудзикове весілля-ж.

— Ну, то що?

Карпо трохи одходить на бік від куч полови, що сунуть якісь жіночі постаті і націлюєть ся говорити.

— Ну та що, що женить ся?

— Байдуже?

— Пхі! — хитнувши з погордою головою Хима і знов нахиляєть ся, але зараз же підводить ся, додає: — Не бачила твого Ґудзя!... От то! пхі! Він мені потрібний!...

Але Карпо по очах, по занадто байдужому голосі бачить, що їй не зовсім уже так байдуже, як би їй бажало ся. І мудрість ущипливо пронизує груди і кривить товсті його губи злою посмішкою. Він скида сині окуляри й почина для чогось м'яти їх у руках. Маленькі сірі очі його чудно біліють своїми чистими білками серед запорошених щок і пильно розглядають шнурок із окулярів.

— То-б то тобі аж зовсім нічогісінько? — знов [?] байдуже і навіть насмішкувато знов кидає він.

Хима не одповідає і старанно вигорта з під машини полову

— І вчора може, скажеш, того до мене не вийшла, що знов батько не пустив?

— А вже-ж...

— Хм... А кого ж то вчора Сидір бачив біля економової кухні?

— І-і-і!! — сплеснувши руками, [illegible] зразу Хима і [illegible] озиралась розкритими очима на Карпа, що [illegible], глянувши на неї, зразу сказав би, що її і зовсім [illegible] і образила така брехня. Але Карпо по [illegible] не й побачив, що вона тільки вживає дуже знайомого йому засобу брехні.

— То-б то так не було?

— От нехай мене Господь побє, коли я вчора бачила ту кухню і того економа, хай він скаже ся! Він мені потрібний, як сироті трясця... Ото причепив ся! Не бачила якогось економа... Яке щастя, пхі!

— А де ж у тебе взяла ся з китицями хустка?

— О!... Хустка... Тітка приїзджала й купила...

— А Ґудзя казав, що купив і що сам пов'язував Сидорові...

— О!.. Сидорові?... Так... — зніяковіла Хима і скорійше нагнулась до полови.

— Ага піймалась!...

Пхі! піймалась... Ніякої я хустки від його не брала. Ти раз-у-раз чіпляєш ся... Як батько не пускали, то чи я винна?... Потрібний він мені... Мале погане.

З-за возів з снопами з'явив ся Ґудзик і Хима хутко нахилилась, старанно засуваючи граблі під машину.

— Ага... Ґудзя йдуть... Ось вони тобі зараз скажуть солодке слово... Стерво!

І, похмуривши лице, Карпо одійшов до солометрясу.

Знов з Карпом? — пропустивши з суровим поглядом повз себе Карпа і зупиняючись біля Хими промовив Ґудзик.

— ! „З Карпом" Він мені потрібний!... То він граблі мені набив, бо усе чогось спадають ... „З Карпом"!

І ображена Хима енергічно засунула граблі під машину.

— Що-ж він тобі тут говорив таке, що ти так руками плескала?

— „Що говорив"... Говорив, що... А ви на що усім розказуєте, що подарували мені хустку... Усі парубки вже знають... Гарно як!

— Хто розказував? — здивував ся Ґудзик.

— Ум... що й ніби не знають!

— Та йди к чорту! Що я дурний розказувати?

— Ну-да... А Карпо казав, що ви казали Сидору...

— Брешеш! То він випитать у тебе хотів... А ти й не розлизалась свого поганого тай плетеш чорт зна що...

— Еге. „поганого"! Так. . потрібний він мені... Пхі.

— Брешеш!

— О! „Брешеш"!...

— А вже-ж брешеш, бо Мотню сам тебе бачив з ним за старим млином...

— І-і-і! — сплеснула руками Хима і широко-розплющеними очима подивилась на Ґудзика. Але той подивив ся їй в вічи, плюнув і одійшов. Хима з погордою одвернулась йому в слід, хитнула головою і знов нахилилась під машину.

— Ні, сей Карпо щось таки затіває, — думав Ґудзик, ідучи повагом до свого доглядного пункта, — тут щось... Хм... Нехай, нехай... Он навіть і сей щось вартує... Ач... прокляті мурахи!

— Чого-ж рота роззявив? Поганий! — накинув ся він на хлопчака в картузі по самі вуха, що стирчали, як у миши, і білих штанцях на одній шлейці.

— Та волок одчепив, машинуре!... Поламало?

Хлопчик перелякано сьорбнув носом, [illegible] і став поштись біля машини.

У-у, кукан! — мурмур із невимовною злістю Ґудзик і одійшовши трохи, став дивитись на шлях. Біля самого села по дорозі ворушилось щось чорне. Через хвилину воно було вже більше, через дві — ще більше, видно, що наближало ся дуже хутко.

Ніби верхи. ніби «ішки... — думав ся Ґудзик. приставивши руку до козирка з ремінцем. Біжить щодко... А-а-а! Пан Ян на вельосипеді!

І Ґудзик із досадою згадав, що він на сьогодня обіцяв пану Яну послать до двору гарненьку дівчину від машини. Не послать не можна, тим паче тепер, коли він гадає підходить і [illegible] ся на шлюб у старого Скшенбіховського; послать же нема кого, бо тепер, може-буть, ні одна не піде. І дивлячись, як чорне все «більшувалось, він хутко став перебирати в думці всіх дівчат, що були біля машини.

— Ага!... Хима!... Послухаєш, що тепер Карпо засліпе... Хм...

І навіть дуже задоволений, він став нетерпляче чекати Скшенбіховського. Через хвилину вже можна було розібрати гарненьке блестяще личко пана Яна з блискучими, пенсними, великими очима й сніжними, пухкими, рум'яними губками, над якими ледве примітно чорніли маленькі вуси: можна було навіть побачить на сьому дитячому лиці якусь тупість, сухість і надзвичайну чванькуватість.

Зстрибнувши з вельосипеда, він обережно сперся на лантухи з зерном і недбало тиснув Ґудзикову руку. Той, звичайно, уляв дуже задоволеного з сього.

(Продовження буде).

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА.

ОРХЕСТРОВА ГАРМОНІЯ

ГЕЛІКОНКА

(Оріхове дерево, гарно злоблена, сильні сталеві голосники, гелікові баси).

Ціна $30.00 тепер $21.50

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St. Winnipeg, Man.

Читайте „Ранок"

„Ранок"—часопись народно-релігійна; поміщує релігійні студії оперті виключно на свідоцтві св. Євангелія.

„Ранок" будує будовину демократичної української церкви в Канаді.

„Ранок" не мішаєсь до полеміки; його політикою є Біблія.

„Ранок" поміщує статті своїх дописувателів оповідання, розвідки і цікаві новинки.

„Ранок" коштує $1.00 на рік.

„Ранок" виходить що середи кождого тижня.

Адреса:

RANOK

Box 3596 Winnipeg.

N. CHERNIAK

Зеґармістр і юбілер.

Має на складі годинники різні юбілерські річи та діаманти. Дорічна ґарантія.

[illegible] Main St. Phone St. John [illegible]

Winnipeg Man.

Зверніть увагу

Повідомляю всіх Українців, що я отворив велику

Переплетню книжок

Виконую замовлення скоро і по умірковані ціні. Напишіть до мене а я сейчас являюсь у Вас по роботу.

Моя адреса:

H. GOLDIN

[illegible] Winnipeg

THE NORTH END HARNESS SHOP

Наколи хто потребує доброї а тамої упряжі, нехай зголосить ся на нижче подану адресу. Ніхто у Вінніпегу не може подати низших цін як моя фірма. Маємо на складі 1000 покривал на коні в реґулярній ціні $2.50 а тепер $1.75. — Замовлення з провінції скоро полагоджує ся.

Rob. Rosenblatt

64 Derby St., Winnipeg.

ХТО ХОЧЕ ЗБОГАТИТИСЬ?

Єсли хочете направду збогатитись в дуже легкий спосіб в короткім часі, то напишіть до мене залучаючи кілька стемпів почтових на пересилку важних інформацій, котрі я вишлю вам за дармо.

Адресуйте:

A. M. Jackson

P. O. Box 79. [illegible], Ont.

Гумор і Сатира.

Діточий висновок.

Васильцьо (до свого вуйка який богато пожає табаки): Чому то вуйчик так богато чоколяди вживає а не їсть?!

В школі.

Учитель: Чи є у вас дома гребінь?

Учень: Є, прошу пана учителя, аж два.

Учит.: А, чому ж ти не чешеш ся?

Учень: Бо, прошу, зубців у них нема.

Безпечна

— Сусідо, чи чули Ви, що кажуть?

— Ба, що таке?

— Таке нарід має ся світ завести?

— Та—про мене та мої діти — най ся завалює, бо ми вже тут не будемо, за дві неділі їдемо до Канади.

Чому?

— Я нині просив одну даму в театрі, щоб здіймила капелюх і не заслоняла мені виду на сцену.

— Ну і не здіймила?

— Певно що ні; бо колиб здіймила і поставила на коліна, то сама би нічого не бачила.

Досконала рецепта.

Дама: „Ох, дорогий пане доктор, я сама не знаю що мені є: не можу ні сидіти, ні стояти, ні лежати — —"

Лікар (якого що його збуджено в ночи): „Так, спробуйте й повісьте ся!"

— У нас добродію ніколи вина нема в дома, ми його не уживаємо! П'ємо лиш вино з водою.

— Як то?

— Жінка п'є воду а я вино.

Доказ.

Студент А. — Бачиш Петрику, — з сею богинею я вчера на балю пізнав ся; вона є дочкою того грубого банкира. Товста штука. (По хвилі) Чи думаєш, що вона мене вже запримітила?

Студент Б. — Цілком певно. Не бачиш, що обернула ся в противну сторону.

Підслухане.

— Будьте певні, що хороба мине і ви будете здорові.

— А як довго потреває лічене.

— А скілько грошей маєте?!

Нечемний.

Сестра: Модистка сказала, що сей капелюх робить мене о 10 літ молодшою.

Брат: Так було відразу два убрати, було би якраз під міру.

[illegible]

— Гляди Михасю, сей чоловік вже пів години обсервує мене.

— Вибач йому. Се знаний любитель старинностий.

Мала різниця.

— Пане майстер, кілько хочете за направу сего воза.

— П'ятьдесять рінських.

— Бійте ся Бога; та за ті гроші я дістану новий.

— Та покажіть то на нім під, та там крім дишля „треба все нове давати.

Не годен вирахувати.

Нічний сторож: В ночі крик, не знаю, що робити, бо хто годен знати чи то бійка, чи товариство має пробу співу.

Між [illegible].

А. Ви через цілу сесію ні одного раз рота не отворили.

— Б.: Неправда, бо як ви говорили, то я [illegible] позівав.

Для ліпшої помочи.

— Бувай здоров мій любий і пам'ятай, що тут лишаєш свою дорогу жіночку.

— О, то добре, зараз собі замкну.

Проговорив ся.

Чи богато у вас, пане доктор, роботи.

— О, щось страшного — [illegible] молодий лікар. Ось і тепер, [illegible]

Коли буде конець світа?

Один французький математик, Веронне, обчислив недавно, що наша земля має ще перед собою не більше, як 2,000,000 літ життя. Враз з упливом сього часу вимруть [illegible] і ростини вигинуть цілковито. Протягом [illegible] ще двайцяти тисяч століть, всяка еґзистенція буде постепенно погасати на засудженій на смерть земській кулі. Причиною загину нашої землі буде зимно. — Гіпотеза Веронне-а не нова. Уперті однак обчислення учених [illegible] землі так короткий час життя. Веронне представив для ради паризької академії свої обчислення, оперті на стисло наукових підставах. Паризький математик опер свої докази на теорії Гельмгольца, після котрої сонце постепенно остуджує ся, затрачуючи свою енергію [illegible] в виді теплоти. Теперішня температура сонця має виносити около 6.200 степенів. Опираючись на сім, обчислив Веронне, що наша земля має 14 степенів, яка доходить на рівнину до 34 степенів. Поступаючи в зад, французький учений стверджує, що перед двома міліонами літ проміннє сонця був півтора раза довший чим теперішний промінь. Земля отже діставала багато більше теплоти. Температура виносила тоді в околицях бігунів можно більше 90 степенів. В тім то часі, стверджує Веронне, мусіли повстати в тих околицях перші почaтки на землі. Розумуючи в той самий спосіб дійшов Веронне до заключення, що протягом 2 міліонів літ сонячний промінь зменшить ся до одної десятої своєї нинішньої довготи. Земля зледовитіє тоді цілковито, її середна температура буде заледви виносити 0. Всяка еґзистенція стане ся неможливою. [illegible] Подібні обчислення Веронне-а що до Марса викликали, що ся планета находить ся вже давно в стані зледовачення і що життє на її поверхні вже давно вимерло. — Заключення Веронне-а викликали дуже оживлену дискусію на остатнім засіданню паризького астрономічного товариства. Більшість опонентів Веронне-а стояла за тим, що життє на землі буде тревати [illegible] ще довше чим два міліони літ. Не годили ся також з твердженєм, начеби Марс був вже цілковито [illegible]

Статистика язиків.

На світі істнує 3424 язиків (мов) і діалектів. В Америці є в уживанню 1624 язиків, в Азії 937, в Европі 587 в Африці 236. Англійською мовою уживає 150 міліонів людий, німецького 120 міліонів, російського 90 міліонів, французького 60 міліонів, гішпанського 55 міліонів, італійського 40 міліонів, португальского 30 міліонів. Англійський язик, яким говорить найбільше людий, посідає рівночасно й найбільше богацтво слів. „Ню Стандард Дікшінері" обнимає 425.000 слів, найбільший німецький словар посідає лиш 300.000 слів, (вчисляючи й імена осіб). французький 210.000 слів, російський 140.000 гішпанський 120.000 а італійський 240.000 слів. Найбільше слів в ужитку посідає гішпанський язик, по нім німецький, французький, а вкінци англійський

H. FINGOLD

855 Main St.

Phone St. John 1712.

Найбільший склад на Норт-Енд, який попереду належав до H. GLENDY є тепер моєю власністю.

Продаю дрова й вугіль по найнизших цінах:

Ялина	1 корд	$7.25	2 корди	$14.00
Осика	..	6.00	..	11.50
Тополя	..	4.50	..	8.00
Твердий вугіль 1 тона				$10.50

ТАНЕ А ДОБРЕ

Їдженє [illegible] Ціна тікета на 21 їдження лише $3.50, поодиноко 15 до 20 ц. Чистота взірцева.

Просимо заходить до

UNION CAFE

1445 Logan Ave.

$50.00 нагороди

отримає той, хто подасть мені з поміж тих много [illegible]. Їх імена:

Іван Купер, Мойсі, Сидор, Піт, Джарні, Василь, Ясів, Максим. Всі вони робили в Бритіш Колюмбії, на весні 300, [illegible]. Повідомлення слати на адресу:

E. Wagner,

141 Meade St., Winnipeg.

— 39.

ПОШУКУЮ свого брата Федька Ковбаса Василевого, з Городенки, Галичина. Він перебував якийсь час у Вінніпегу. Хто би знав його адресу, звольте написати до мене.

Stif Kowbas

688 Manitoba Ave. Winnipeg

— 39

ПОШУКУЮ свого вуйка Івана Амостола, Петрового. Він якийсь час перебував в Саскатун, а потім в ріжних місцевостях Альберти і Бр. Колюмбії. Хтоб знав його адресу, звольте мені її подати.

Iwan Wasylyk,

217 Jarvis Ave., Winnipeg

— 40.

П. И. АЛЕХНО

Русько-польський заклад фотографічний, поважний і потребний. Автомобілі, [illegible] на весілля по $3.00. Заходіть в потребах до мене на адресу:

376 Selkirk Ave.

Телефон: St. John 1704

Winnipeg, Man.

[illegible]

Українська Робітня

по дуже приступних цінах.

За роботу ґарантуємо.

Робітня отворена до 10 веч.

The Ukrainian Merchant Tailors

122 Adelaide St., Phone Garry 2298.

[illegible], власт.

[illegible] S. COLEMAN

522 Selkirk Ave.

Phone St. John 1008.

Kildonan Hygienic Dairy Co.

Доказано пастеризоване молоко — 12 кварт за 1 долар. 12½ кварт сметани за $1.00. Найліпше масло зі знаком „Kildonan", 30 центів фунт.

Телефонуйте: St. J. 1983, а за пів години замовлене доставимо.

ВІЙНА! ВІЙНА!

Хто хоче знати правдиві вісти з поля европейської війни, нехай запренумерує собі

„Нове Життє"

Річна передплата виносить $1.75. півріча 90c. Окремі числа висилаємо за надісланням двоцентової почтової марки.

Пишіть на адресу:

Nowe Zytie

197 Grant St., Olyphant, Pa. U. S. A.

ПЕКАРНЯ

Чи вже їли Ви в Канаді житний хліб? Наколи ні—то попробуйте замовити у мене.

F. STRIBER Bakery 10 Tickets Good For One Loaf

Моя адреса:

F. STRIBER

24 [illegible] St. Winnipeg

Phone St. John 1546.

STEINER'S HALL
Selkirk Ave. & Andrews St.

Зала до винайму на весіля, танці, мітінґи і всякі ріжного рода зібраня.
Ціна дешева.

600.000 російського війська наперує проти Турків.

Петроград 10 — Шість сот тисячів російська армія складаюча ся з інфантерії, кавалерії і тяжкої артилерії посуває ся проти Турків в околицях Ерзеруму. Турки поставили сильну армію на перській границі. На всіх пунктах російські війська отримують побіди, тисячі забрано в неволю. Курдська кавалерія відперта. Сильні турецькі позиції на схід від Ерзеруму в руках Москалів.

Трох Британців за кождого Турка

Вашінгтон, 10. падол. — Командант турецьких сил в Бейруті, у формальній ноті, висланій до американського конзуля з призначенєм для британського і французького правительств, заявляє, що за кождого Мусулмана забитого при бомбардованю отвертих і нефортифікованих місцевостий стратить житє трох Британців або Французів.

Турецька нота додає, що командант сил бере на себе відповідальність за все, що наступить з причини подібних кроків.

Австрійці опускають свої позиції.

Петроград, 10 — Австрійці опускали свої позиції на полуднє від Львова і на Буковині. Подають, що австрійська армія почавши від Стрия до Черновців уступила.

На східній терені.

Російські рапорти з 10. падолиста.

Право від… вийшло … о місто Лик у Східній Прусії, місцево відперте.

На схід від Найденбурга (24 миль на полуднє від Кенігсберга) російська кавалерія побила німецький відділ, що охороняв залізницю на стациї Муравцев. Цілий поїзд забрано (7) з желізної масти …

Українська Робітня
подає найлішого сорта убраня на літо і зиму по дуже низькій ціні. Чистить, прасує і поправляє поношені убраня.
THE … 965 Main St. Winnipeg, Man.
С. Юськів властитель.

8. падолиста російська кавалерія відперла австрійсько-… кавалерії аж до Ке…

Забрано Кельце.

В Галичині війська перейшли ріку Вислок. Забрано другий раз Ряшів, Дуклю і Лісно.

Хто родно …?

Спорили ся раз два свати,
Де взялись …?
Один каже, що від вербів,
Другий, що від …

Як від вербів?—каже Федьо,
(Бо так один звав ся),
Хибаж … що „…“
З вербів … ся?…
Вже від … рід …,
Скорше правди буде;
Бо й від …,
Взялись дурні люди!

Але Павльо: Не перечте,
Та що ви …,
Ви … …
До … кладете?!
Свят на Боже! не позволю
Конюй обрикати!
Бо не …, але вербів,
Є … мати!

Алеж, куме, …!
Як се бути може?
Таки …, а не вербів!
Нішо не поможе!..
В мене є вербів більше сотні
Кругом коло хати;
Прийдесь хиба до одної
Зараз …

І для мене, Федьо любий,
Та справа не мила;
Бо у мене осьмий місяць
Жеребна кобила.
А як скажуть, біла не стоїть!
Чорт го може знати?
Чи не продить …
Та …?..

Аби ви мене не …,
Мій Федьо любенький;
Я вам скажу ось …
Дуже коротенький:
Породила вербів …,
А потому …,
А … …,
А … як … мама!

Аж тепер я куме добрий,
буду добре спати,
Бо хоть вербів …
Не є рідна мати.

Осип Антон[?]

…
РЕСТАВРАЦІЮ
…
265 Selkirk Ave.
…
Михайло Гаврилюк[?]

Не терпіть студени в ногах.
…
КУПУЙТЕ У НАС ЗИМОВІ ТОВАРИ.
Випродаж сего тижня:
…
McLELLAN'S DRUG STORE
Cor. Selkirk Ave. & McKenzie.
ЛІКАРСТВА, ЖУРНАЛИ І ШКІЛЬНІ ПРИЛАДИ.
Телефон St. John 2317.

Руська Книгарня
RUTHENIAN BOOK STORE
641 Simpson St., Fort William, Ont.
…

НОВА ПРЕМІЯ
для передплатників „К. Вістий“
Щоб удогіднити орієнтацію в теперішній війні, редакція „Канадійських Вістей“ дає новим передплатникам яко премію
МАПУ ЕВРОПИ
Хто отже вишле $1.00 буде отримувати цілий рік часопись а окрім того після власного вибору дістане яко премію: велику мапу Европи, або Календар Свободи, або книжочку Альманах.
Присилайте передплату і вишліть свої жадане премії.
KANADIJSKI VISTY
P. O. Box 3628 St. B.
Winnipeg, Manitoba.

Запамятайте

що кожди хто хоче змінити свою адресу, мусить рівночасно подати і стару і нову адресу; інакше сего не буде адміністрація не пробуть …

ОГОЛОШЕНЯ.

1 інч оголошеня на один раз коштує 50 центів, на цілий місяць $1.00.

ШИРІТЬ „Кан. Вісти“

До шукаю … ремесла … дуже малу платню. З роботи я … обізнаний, а хочу набути ще більше практики.
Іван Коваль[?]
607 Main Str.
Winnipeg, Man.

ПОШУКУЮ свого сина Івана, родом з села Деренівці (Буковина), котрий числить 24 роки і вже 7 років в Канаді. Найдовше … в Монтреал.
Хтоби о нім знав або він сам, най повідомить ся до свого батька на адрес:
Онуфрій Бекоевчук[?]
255 Austin Str.
Winnipeg. Manitoba.

ПОШУКУЮ свого брата Івана Балана, з села Орішківці[?], повіт Гусятин, Галичина. Він перебував у Вінніпеґу, а потім 2 роки в ріжних місцевостях у Саскачеван. — Хтоб знав його адресу, звольте її подати.
Dm. Balyk,
No. 923½ — 5 St. E. S. E., -36. Medicine Hat, Alta.

ХОЧУ ЖЕНИТИ СЯ і пошукую подруги житя, в віці 19 до 25 літ, Українку або Польку з маєтком $2000. Сам маю 29 літ і посідаю $2000. Інтересовані можуть висилати листи і фотографії та засягати інформацій під адресою:
M. Dobrowolsky
Box 15.
Transcona, Man.

„СВОБОДА“
Ілюстрована, політична і просвітна часопись. Виходить що тижня. Передплата в Америці і Канаді $2.00

„УКРАЇНСЬКА ХАТА“
Літературно критичний, громадський місячник. Передплата в Америці і Канаді $3.

„РАДА“
Газета політична, економічна і літературна. Виходить щоденно в Київі. Передплата в Америці і Канаді $5.

„НОВЕ СЛОВО“
Популярний ілюстрований денник. Виходить у Львові. Передплата в Америці і Канаді $6.

Російські кораблі бомбардують Босфор

Париж, 9. пад. — Крузаки Кагул і Меркурій бомбардували в суботу прохід Босфор і склад вугля на Ереглі. Турецька фльота вийшла проти російської, однак опісля повернула. Торпедова фльота, зібрана в порті Ереглі, містила сильно уменшене …

КАНАДІЙСЬКІ ВІСТИ

Часопись для українського народу.

Адреса: KANADIJSKI VISTY P.O. Box 3628 St. B. Winnipeg, Man. Canada.

CANADIAN NEWS

„В просвіті і здоровлі[?] сила народу“

Редакція: 961[?] Main St., Winnipeg, Man. Phone St. John 1540[?].

Число 20. ВІННІПЕҐ, МАН., Середа, 18. падолиста 1914. WINNIPEG, MAN., Wednesday, November 18, 1914. Рік 1.

Поступ німецької армії у Франції стриманий. Страти великі.

Російська армія у Прусії має тяжку переправу через болота.

Англійський парламент дає 1,125,000,000 дол. на війну. Серби побиті.

Краків горить.

Рим, 16. — Дописувач „Ґйорнале д'Італія“ подає телеграму з Венеції, в якій доносить про пожар Кракова спричинений бомбардованєм. Мешканці в великім страху опускають місто.

Нова побіда Австрійців над Сербами.

Відень. 16. — В полудне подано урядово:

— „Наші війська забрали вчера ключ до позицій ворога, заливаючи … положено Каменіца на лінії з Лозниці до Вальєво, по зажатій борбі, в якій ми забрали 500 невільників.

„Вчера вечер наші війська були перед Обреновцем, 15 миль на північний захід від Бельграду, атакуючи позиції коло Ятгани[?]“.

Часописі подають, що Обреновець уже забрано штурмом.

Щоб почвати[?] як найбільші страти в житю, розтягають через дорогу дроти. Коли в ночи над'їде неприятель автомобілем, дріт відтинає голови всім, що сидять в автомобілю. Німці вигадали спосіб на оборону. Дають грубий дріт над автомобілем, що котрім пересуне ся роблений дріт і не пробуть … .

Австрійці і Турки мають побіду.

Берлін. — Урядові депеші з Константинополя подають вісти про щасливі рухи против Москалів.

Австрія урядово подає про побіду на півночі від Перемишля. Перемиський гарнізон дуже рухливий. —

Французький комунікат

Париж, 16. пад. — Вечірній урядовий комунікат звучить: „Ситуація без зміни“.

Рухи на заході.

Париж 17. пад. Борба від Ньюпорт до Діксмюд і Іпрес ведеть ся майже виключно артилерією. В Арґонах і над рікою Ене німецькі противники армії виказують велику рухливість.

Німці старали ся перейти ріку, однак їм не удало ся. В Арґонах відкидають Французи … від німецьких рядів.

Страти Німців в послідних чотирох днях перейшли 122 тисячі.

Англія тратить кождого дня $5.000.000.

Лондон, 16. пад. — Премієр Асквіт сказав нині по полудни в парламенті, що кождий день війни коштує Англію $4,500,000 до $5,000,000. Чи так еще довго потягне?

3 британські кораблі нездібні до борби.

Берлін, 16. — Після урядового рапорту поданого до преси, вислано до Берліна вість, що три британські кораблі стали нездібними до борби. Ними є: Фальмут, контроторпедовець (200 стіп довгий з двома торпедовими губками і 60 людей залоги). Брільянт, легкий крузак (300 стіп довгий, з 8 гарматами і 273 людей залоги) і Рінальдо, воєнна … (180 стіп довга, з 7 гарматами і 130 людей залоги). Шкоду тим кораблям зробили німецькі гармати з бельгійського побережа.

Правдоподібна нова страта.

Лондон, 17. — Припускають, що британський військовий лінійний корабель Ла Корентіна[?], про якого рухи почавши від 1 листопада нічого не чути, мусів затонути разом з німецьким кораблем Кронпрінц Вільгельм. Він від з … коштував … $1,000,000.

В Прусії.

Петроград, 16. пад. — Великий холод, що панує тепер, перешкаджає російській армії поступити на перед. Багнисто … сильно стримує рухи, тепер однак дороги … замерзають.

Через два дні … він однак не богато поможе.

Свіжі сили, які тепер на…, убрані в короткі … кожухи.

Здовж цілої лінії, Німці роблять слабий поступ. Бо… ся лінія розтягає ся на 300 миль від Варти аж до північно-східних границь Східної Прусії. Середина німецької армії ставить сильний опір поступам російського війська. Ліве крило хоронить … а також … фортифікацій. В сих околицях … тяжких німецьких гармат і … є майже неможливий.

Російська фльота побила з крайним[?]

Лондон 17. — Оповідають морській борбі на Балтійськім мори. Неурядово подають з Копенгаґи, що здаєть ся гейби німецька фльота була заатакована російською. Російська ескадра опустила порт Гельсінгфорс і поплила на полудневий захід.

Рухи Турків стриманий[?].

Петроград, 17. — Урядовий рапорт стверджує, що рухи турецьких війск на Кавказі натрафили на … мій сильний опір як Німці у Фляндрії (на француз. побережу). Російська черноморська фльота підпомагає операції сухопутного війська, шерочи знищене в турецьких рядах.

Урядове оповіщенє подає: Турецька офензива на черноморськім побережу недалеко Лази стримана. Огонь воєнних кораблів спричинив велике знищене в турецьких рядах. Російські війська прорвавши просмик коло Капура, побили цілковито турецьку силу і … батерію Курдів.

200,000 Японців до Европи.

Тепер, по здобутю Тсінг Тау, Японці мають свобідні руки на Сході і як доносять Альянти мали поставити Японії пропозицію вислати до Европи 200,000 армію за що мали б вони мати свобідну руку в політиці в … Хін[?].

Молоді і поступові політики прийняли з одушевленєм ту пропозицію, старші однак суть нерішучі.

Чи для Англії було б добре що стратегічне … на Хіни в користь Японії, не знати, хоть … один … в …

Транспорт війська міг відбути ся через Сибір, дорогою … 7,000 миль по … теренах. Подорож потребувала б зо 2 місяці. —

Від Тов. „Бояни“.

В суботу, 21. падолиста в польській „Сокольні“ на розі вул. Майнова[?] і Ритт Товариство урядже

ЗАБАВУ з ТАНЦЯМИ

Початок о год. 8. вечером.

В неділю, 22. падолиста всі члени Товариства мають зійти ся о 2. год. по пол. до салі Бояни, щоб … фотографуватися.

Виділ.